

2005 年, 9 月 26 日

2005, ISAF 劳力士 (Rolex) 世界航海者年度奖获奖名单

候选名单通告

ISAF 同 劳力士 (Rolex) 郑重宣布 2005 ISAF 劳力士世界航海者年度奖男女航海员候选名单。

2004 世界航海者年度奖的任命标准: 2004 年 9 月 1 日至 2005 年 8 月 31 日期间有着显著的成就的航海员。2005 年, 航海体育界中众多航海者都有着杰出的表现, 为此, 大会将会举办一次投票, 以确定今年获奖者。

获得提名者为:

女性入选者:

Claire LEROY (法国)

Ellen MACARTHUR (英国)

Blanca MANCHÓN DOMINGUEZ (西班牙)

Paige RAILEY (美国)

男性入选者:

Fernando ECHAVARRI ERASUN and Antón PAZ BLANCO (西班牙)

Peter GILMOUR (澳大利亚)

Finian MAYNARD (英属维京群岛)

Bruno PEYRON (法国)

Vincent RIOU (法国)

Rohan VEAL (澳大利亚)

117 位世界 ISAF 国家航海主管 (MNAs) 成员将被邀请为 1 名他们认为应该被授予 2005 ISAF 劳力士世界航海者年度奖的女性/男性提名者进行投票。

获证者将于 2005 年 11 月 8 日在新加坡 Grand Copthorne 酒店举行的 2005 ISAF 劳力士世界航海者年度奖晚宴上揭晓。每一位获奖者都将会被授予 ISAF 劳力士世界航海者年度奖以及劳力士手表

航海者的功绩:

女性入选者:

Claire LEROY (法国)

Claire LEROY 参加了 5 年的 ISAF 级别赛, 2004 及 2005 年的成绩说明她已经达到了本项赛事的最高水平。Claire 取得了参与的 8 项 ISAF 女子赛事中 4 项的胜利, 并且仅有两次未能进入总决赛。2005 年 5 月她的个人纪录已经达到 ISAF 女子比赛排名第 1 的最佳水平, 并保持住排名直到现在。在公开巡回赛中已经无人能够战胜她, 世界排名 96, 是世界排名中排名最高的女船长。

ISAF 女子赛世界排名截至 2005 年 8 月 24 日-排名第 1 位

ISAF 世界比赛公开排名截至 2005 年 8 月 24 日-排名第 96 位

女子巡回赛

第七名 – 2004 年 10 月百慕大女子世界锦标赛, – ISAF 积分 1

第一名 – 2004 年 10 月劳力士鱼鹰杯 (Rolex Osprey Cup), – ISAF 积分 1

第一名 – 2005 年 2 月 JPMorgan Fleming 女子锦标赛, – ISAF 积分 3

第一名 – 2005 年 4 月 Quay 春季杯, – ISAF 积分 3

第二名 – 2005 年 4 月 Criterium 世界女子赛, – ISAF 积分 1

第二名 – 2005 年 6 月美国 Santa Maria 杯, – ISAF 积分 1

第一名 – 2005 年 6 月 Antibes (安提比斯), June 2005 – ISAF 积分 2

第3名 -2005年7月瑞典比赛杯, - ISAF 积分 1

公开巡回赛

第七名 -2004年11月法国期望冠军赛, -ISAF 积分 3

第一名 -2005年1月 St.Quay 联盟选择赛, -ISAF 积分 4

第二名 -2005年2月 St Quay 区域决赛, -ISAF 积分 4

第十名 -2005年3月 JPMorgan Fleming 冬季挑战赛决赛, -ISAF 积分 2

第十一名-2005年3月2005法国冠军赛 -ISAF 积分 3

第六名-2005年4月 Antibes 的4月-ISAF 积分 3

Ellen MACARTHUR (英国)

单人世界环行记录于2004年被法国人 Francis JOYON打破, Ellen 同她的队员们坚信他们会做得更好, 2004年11月28日, Ellen 驾驶着 Maxi-trimaran B&Q 踏上她最快的无助环球旅程。Ellen 面对着大洋中航行的种种考验, 在最后的那几天中她不得不忍受着无风状态, 看着自己带领的队伍突破 JOYON 时间的机会一点一点的逝去。共航行 27, 354 海里。Ellen 一共用了 71 天完成航行比 JOYON 时间减少 1 天 8 小时 35 分 49 秒。短暂的休息之后 Ellen 带领队伍继续参加了从 St. Nazaire 到 St. Malo 的比赛, 并夺得从英国普利茅斯到 Roscoff 法国不列塔尼半岛的 100 Mile 100 海里奖。

WR -, 不间断无助环绕世界航行纪录, 27,354 海里共用时 - 71 天 14 小时 18 分钟 33 秒 - 平均速度 12.66 海里, 从 2004 年 11 月 28 日至 2005 年 2 月 7 日

St. Nazaire 到 St. Malo (SNSM) - 创造新的 Maxi 级别记录 (非全级别记录) 284 海里用时 1 天 3 小时 23 分钟 29 秒

2005 年 5 月在 Laureus 运动奖励中心被授予年度两名最优秀运动员之一的称号

2005 年 6 月英国普利茅斯至 Roscoff 法国布列塔尼半岛 100 海里奖, 时间: 6 小时 20 分钟 33 秒。

Blanca MANCHÓN DOMINGUEZ (西班牙)

Blanca MANCHÓN DOMINGUEZ 在 2004 年奥林匹克航海赛中成为最年轻的航海者的同时已经开始在世界帆板运动巡回赛上小有名气, 2005 年是她另一个幸运年。获得 5 项 ISAF 高级别赛中 4 项的胜利, 就在提名阶段也在继续着比赛, 她的成绩可以证明一切。2005 年 ISAF W 级别世界锦标赛 5 月份在意大利举行, 比赛被困难的航行条件所困扰, Blanca 以总分 13 分取得金牌。Mistral 欧洲青年锦标赛同世界青年锦标赛同时举行, Blanca 比第二名多出 120 分。在今年晚些时候的在韩国 Busan 举行的沃尔沃 (Volvo) 世界青年 ISAF 锦标赛中小小的惊喜, Blanca 应该再次获胜。这一次她节省了 1 天的时间, 并取得了 11 项比赛中 6 项的胜利。她在 ISAF 世界排名中平稳上升, 截至提名时排名第三位。这位年轻的帆板运动员理所当然的被认为是前途无可限量的选手。

截至 2005 年 8 月 3 日提名时止 ISAF 世界航海者排名第 3 位

第三名 -2005 年 3 月 HRH Sofia (索非亚) 公主奖, -ISAF 积分 2

第一名 -2005 年 5 月 Mistral 世界锦标赛, -W 级

第一名-2005 年 5 月世界沙滩节, -ISAF 积分 3

第一名-2005 年 5 月 Mistral 欧洲青年锦标赛,

第一名-2005 年 7 月 Volvo 青年航海者 ISAF 世界锦标赛, -ISAF 积分 2

Paige RAILEY (美国)

Paige RAILEY 在过去的 9 个月里参加了奥林匹克巡回赛并坚信自己为 Laser Radial 中最强有力的选手。一月份, Paige 她参加了第一次 ISAF 高级别 Laser Radial 比赛也是她第一次参加新奥林匹克女子小帆板赛 SAF 1 级别, 并取得了胜利。她继续在他参加的 7 项高级别比赛中取得 5 项胜利。7 月, Paige 再一次参加了此前已经参加过 3 次的比赛。并轻松取得了两块奖牌, 在韩国 Busan 举行的 Volvo (沃尔沃) 青年航海者 ISAF 世界锦标赛, Paige 面对着世界众多航海界的天才, 为取得金牌他再一次做出了杰出的表现, 获得 11 场比赛中 6 场的胜利并以优异的成绩结束了比赛。此项比赛的胜利是她作为唯一的参赛女子并取得所取得的除单人帆板 ISAF 青年世界锦标赛的冠军之外的另一个有力的证明。几周后她再一次回到在南斯拉夫斯普利特举行的 ISAF

CI 级别 Laser Radial 欧洲锦标赛，克罗地亚她再次站在了舞台的顶端，将他自己向着 ISAF 世界航行着排名的顶端推动着，尽管她比排名在她后面的运动员取得分数的比赛场次较少。

- 第一名- 2005 年 1 月，劳力士迈阿密 OCR, –ISAF 积分 1
- 第一名- 2005 年 2 月 东部 Laser Midwinters 赛， –ISAF 积分 1
- 第一名- 2005 年 3 月 HRH 索非亚公主杯, March 2005 –ISAF 积分 2
- 第七名- 2005 年 5 月 荷兰帆船锦标赛– ISAF 积分 1
- 第二名-2005 年 6 月 Kieler Woche, –ISAF 积分 1
- 第一名- 2005 年 7 月 ISAF 世界青年赛， – ISAF 积分 2
- 第一名- 2005 年 8 月 Laser Radial 欧洲锦标赛， –ISAF 积分 C1

男性入选者

Fernando ECHAVARRI ERASUN & Antón PAZ BLANCO (西班牙)

狂风航海者 Fernando ECHAVARRI ERASUN 同 Antón PAZ BLANCO 过了很安静的一年. 他们以在西班牙 Palamos 的圣诞节赛中第二名的优异成绩结束了 2004 年的比赛，并以胜利开始了 2005 年，在 3 月 ISAF2 级别巴塞罗那奥运会航海周中取得 9 项比赛中 5 项的胜利。他们在此季度的表现很好，并在 5 月的 ISAF1 级别荷兰帆船赛中取得金牌。他们继续在接下来 6 月份的 ISAF W 级 Tornado 世界锦标赛中取得胜利，并在 8 月取得欧洲锦标赛的冠军。他们的表现使得他们在 6 月 29 日 ISAF 世界排名中稳步上升到第 1 位。

- 第二名- 2004 年 12 月圣诞节赛– 高级别赛
- 第一名 – 2005 年 3 月巴塞罗那奥运会航行周–ISAF 积分 2
- 第四名 – 2005 年 3 月–ISAF 积分 2
- 第四名 – 2005 年 4 月 Hobie 老虎世界锦标赛
- 第九名- 2005 年 4 月 Semaine 法国奥林匹克航行赛 –ISAF 积分 1
- 第一名 – 2005 年 5 月荷兰帆船赛–ISAF 积分 1
- 第一名 – 2005 年 6 月狂风世界锦标赛– W 级别
- 第一名 – 2005 年 8 月狂风欧洲锦标赛–C1 级别

Peter GILMOUR (澳大利亚)

Peter GILMOUR 对于其他选手来说，在过去的许多年里他都是巡航赛上的一个艰难的对手，曾同 5 个美洲杯财团合作，将 3 个 ISAF 世界冠军头衔收入囊中。经过短暂的 ISAF 级别赛季的赛后休息，澳大利亚人们踏上辉煌的归程。Peter 在 2004 年 1 月到 2005 年 8 月期间参加了 8 项 ISAF1 级别系列赛，并 3 次夺得冠军。第一个赢得的是德国 5 月份的德国公开赛，并打败挪威选手 Jesper Bank。同月晚些时候，在他动身到北方的瑞典取得他的职业生涯中第 6 个瑞典杯之前，他在克罗地亚击败法国选手 Philippe PRESTI 取得他的第五个 ACI H1 冠军。Peter 的杰出表现使得他在 ISAF 世界锦标赛排名截至 2005 年 6 月 22 日稳居榜首。

ISAF 公开赛世界排名截至 2005 年 8 月 24 日提名时止- 第 1 名

- 第五名 – 2004 年 10 月，百慕大群岛第 7 届爱德华国王金杯奖， – ISAF Grade 1
- 第四名 – 2004 年 11 月，第 15 届 Nippon 世界公开赛， – ISAF Grade 1
- 第二名 – 2005 年 5 月，意大利托斯卡纳厄尔巴杯， (Toscana Elba Cup) – ISAF Grade 1
- 第一名 – 2005 年 5 月，德国公开赛， – ISAF Grade 1
- 第一名 – 2005 年 5 月，ACI 杯 H1 级别比赛， – ISAF Grade 1
- 第一名 – 2005 年 7 月，瑞典杯， – ISAF Grade 1
- 第三名 – 2005 年 7 月，葡萄牙杯， – ISAF Grade 1
- 第六名 – 2005 年 8 月，St Moritz 比塞， – ISAF Grade 1

Finian MAYNARD (英属维京群岛)

Finian MAYNARD 在 2004 年 11 月在法国运河上（临近 Saintes Maries de la Mer）的航行以 46.82 海里每小时的速度打破由创新设计的不对称三体船 Yellow Pages 在 1993 年创下的 500 公尺比赛纪录，并将其修正到

帆船史上不可能达到的速度，使得他成为航行最快的人，与此同时，Finian 开始了他的下一个梦想，4 月，在非常好的天气情况下，他再一次以几乎 2 海里之差的速度 48.70 海里每小时，打破自己刚刚创下不久的纪录，这一纪录几乎达到了 50 海里每小时这一帆船运动的极限障碍。用去了 Finian 和 Masters of Speed 小组将近 2 年的时间，将运河 (Canal) 建造成最适合速度航行的赛，大家坚信 Finian 会再次回到法国运河上打破 50 海里每小时这一几乎不可能的速度。

Finian's 的才干不仅仅局限在速度赛上，同时他也是障碍，巡航赛的常规选手，他在 7 月夺得欧洲锦标赛冠军头衔。

世界纪录 – 2005 年 4 月，48.70 海里 - WSSRC 500 公尺记录 outright & 10sqM,
世界纪录 – 2004 年 11 月，46.82 海里 - WSSRC 500 公尺记录 outright & 10sqM,
第一名 – 2005 年 6 月，IFCA 欧洲 Slalom 比赛
第三名 – 2005 年 7 月，IFCA 世界 Slalom 比赛
第三名 -2005 年 7 月，ISA Speedsurfing Grand Prix

Bruno PEYRON (法国)

Jules Verne 奖是海上水手的最终奖，Bruno PEYRON 坚信自己永远都可以超越极限。尽管他放弃了 2004 年 3 月冲击世界纪录的机会，没过多久他和他的船员们又都回到了起跑线上。2004 年 9 月在他们回到 Lorient 的基地准备达到他们的最终目的之前，船队打破了从 Marseille 到 Catharge 的记录，2005 年 1 月 24 日，Maxi 级别双体船 Orange II 开始向着 Jules Verne 奖以及环球纪录展开攻势。7 周后，专横船长 Bruno，以及 Orange II 回来了，打破了环球纪录缩短了几乎 7 天，这时船员们不可思议的杰出表现的结晶。

5 月到 7 月之间，Bruno 在 Nakia Oops 杯上，海面同城市赛的结合，在瑞典，芬兰，波兰，丹麦，挪威以及俄罗斯驾驶着 60 英尺 3 体船，Bruno 同他的 Stena Sovcomflot 船队从来没有取得低于第 3 名的成绩，并取得了总冠军。

世界纪录 – 2005 年 1 月 24 日至 3 月 16 日，驾驶着 Orange II 以 17.89 海里每小时的平均速度无间断用去 50 天 16 小时 20 分 4 秒环绕世界，
世界纪录 – 2004 年 9 月 24 至 25 日，从 Marseille 到 Catharge 打破纪录以 17 小时 56 分钟 33 秒驾驶着 Orange II，以 25.53 海里每小时的速度完成 458 海里路线。
第一名 – 2005 年 5 月到 7 月，诺基亚 Oops 杯 – Stena Sovcomflot

Vincent RIOU (法国)

The Vendée Globe 是世界航海者中非常严格要求自己及船队的一个人，并以 Vincent RIOU 的比赛到达了世界航海者前列。Vincent 以非常高的技术在众多严酷的比赛取得好成绩。比赛结束的临近，三艘领头船只，Vincent 的 PRB, Boundelle 由 Jean-Pierre 担任船长，当 LE CAM (法国) 以及 Mike GOLDING's (英国) Ecover 的船到了一定的阶段的时候玩了一个猫捉老鼠的游戏的心理战，最终结果出来了，Vincent 用了他比赛的最后几天时间将处于第二位置的 Boundelle 号慢慢的缩短它于第一名之间的位置，2005 年 2 月 2 日，Vincent 回到 Les Sables de'Olonne 赢得了 Vendée 2004/2005 世界锦标赛。不只是名次的胜利，他还打破了他的朋友 Michel DESJOYEUX (法国) 的无助环绕世界 2002 年的记录，缩短了 5 天的时间。

第一名 – 2004 年 11 月 7 日至 2005 年 2 月，Vendée Globe 2004/2005, PRB,
世界纪录 – 2004 年 11 月 7 日至 2005 年 2 月 2 日，无助无间断环绕世界纪录，用去 87 天 10 小时 47 分钟 55 秒以 10.37 海里的平均速度环绕世界 12760 海里，比原纪录减少 5 天 17 小时 9 分钟 37 秒。

Rohan VEAL (澳大利亚)

Rohan VEAL 是世界众多水翼艇水手中技术最全面的一个。Rohan 在 2005 年 Moth 世界锦标赛上闪电般的结束比赛，赢得所有在任何情况下的比赛，并击败所有对手 2 到 17 分钟。Rohan 的表现 在 Moth 级别的历史上是非常杰出的一位，并且是世界第一位以水翼艇赢得世界冠军头衔的水手。同一级别在同一个俱乐部比 Rohan 小的水手们 都有受到他的指导，并且可以分享他的经验和器材。

*第一名 – 2005年1月, 2005世界Moth 级锦标赛,
第一名 - 2004年12月, 2004至2005世界Moth 澳大利亚公开赛
第二名 – 2004年12月, 2004至2005 世界Moth澳大利亚锦标赛
第三名 – 2005年8月, 2005 世界I Moth欧洲锦标赛
第一名 – 2005年1月, 2005 南部和平 Moth 冠军赛*

ENDS

更多的媒体信息:

ISAF Secretariat - Ariadne House, Town Quay, Southampton, Hampshire, SO14 2AQ, United Kingdom.
Tel: +44 (0) 23 80 635111. Fax: +44 (0) 23 80 635789.
Email: worldsailorawards@isaf.co.uk Website: www.sailing.org/worldsailor

Key Partners (KPMS), 2, Rue des Terreaux, CH-2001 Neuchâtel, Switzerland.
Tel: +41 32 724 2829 Mobile: +41 79 359 15 47 Fax: +41 32 724 28 33
Email: info@regattanews.com Website: www.regattanews.com